Mosazné vodovodní a čerpadlové hadicové trny

Mosazný hadicový trn (nipl) 19 mm (3/4") s vnějším závitem G 3/4" na klíč – GEKO G70170

Model: GE1222_G70170 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Masivní soustružený mosazný hadicový nátrubek (nipl) GEKO G70170 s vnějším válcovým závitem G 3/4" (GZ 3/4"), středovým šestihranným límcem na klíč a žebrovaným trnem pro zahradní, sací a výtlakové hadice o vnitřním průměru 19 mm (3/4").

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GEKO G70170
Průměr hadicového trnu	19 mm (pro hadice o vnitřním průměru ID 19 mm = 3/4")
Připojovací závit	Vnější trubkový závit G 3/4" (GZ 3/4" dle ISO 228-1, vnější Ø závitu cca 26,44 mm)
Utahovací prvek	Středový šestihranný límec ('na klíč') pro plochý nebo stavitelný klíč

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GEKO G70170
Průměr hadicového trnu	19 mm (pro hadice o vnitřním průměru ID 19 mm = 3/4")
Připojovací závit	Vnější trubkový závit G 3/4" (GZ 3/4" dle ISO 228-1, vnější Ø závitu cca 26,44 mm)
Utahovací prvek	Středový šestihranný límec ('na klíč') pro plochý nebo stavitelný klíč
Materiál	Masivní kovaná a soustružená mosaz CW617N (MOSIĄDZ / BRASS – korozivzdorná)
Konstrukce trnu	4stupňový žebrovaný hadicový trn s hladkým čelním náběhem
Maximální pracovní tlak	až 10–16 bar (dle tlakové třídy použité hadice a spony)
Rozsah pracovních teplot	+1 °C až +90 °C (při zamrznutí vody v trubce hrozí roztržení potrubí!)
Určená média	Užitková a zavlažovací voda, chladicí kapaliny, topné okruhy, vzduch
Utěsnění závitu G 3/4"	PTFE páska, těsnicí konopí s pastou, teflonová nit nebo ploché čelní těsnění
Zajištění hadice na trnu	Šneková nebo čelisťová hadicová spona (např. rozsah 20–32 mm)
Balení	1 ks na závěsné kartě GEKO

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Žebrovaný hadicový trn 19 mm** – Čtyři zpětné prstence drží 3/4" hadici pevně proti sesmeknutí.
- **2. Hladké zaváděcí ústí trnu** – Usnadňuje nasunutí 19mm zahradní nebo spirálové sací hadice.
- **3. Vnitřní plnoprůtokový kanál** – Velká světlost minimalizující tlakovou ztrátu čerpadla.
- **4. Dorazové čelo šestihranu** – Omezuje hloubku nasunutí hadice.
- **5. Šestihranná matice na klíč** – Umožňuje pevné utažení spoje klíčem bez poškození trnu hasákem.
- **6. Zadní opěrná plocha šestihranu** – Umožňuje dosazení plochého těsnění u armatur s čelním lemem.
- **7. Vnější závit G 3/4" (GZ)** – Pro zašroubování do zahradních ventilů, domácích vodáren, filtrů a rozdělovačů 3/4".
- **8. Čelní plocha závitového hrdla** – Rovně soustružené čelo vhodné i pro ploché těsnění v převlečné matici.
- **9. Celomosazné provedení** – Nepraská mrazem ani UV zářením na rozdíl od plastových hadicových trnů!
- **10. Závěsná karta GEKO** – Označení GZ 3/4" – Ø 19 mm.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Pracovní rukavice (EN 388) – Ochrana rukou při nasouvání tuhých spirálových hadic a utahování spon.

Ochranné brýle při práci na tlakových a horkovodních rozvodech – Před demontáží vždy uzavřete hlavní uzávěr a vypusťte tlak (a nechte vychladnout horkou vodu)!

Nepřetahujte mosazný závit v plastovém hrdle čerpadla! – Pokud šroubujete mosazný nipl G70170 do plastového sání zahradního čerpadla, dotahujte velmi citlivě, abyste neroztrhli plastové hrdlo!

Řádné zajištění hadicovou sponou – Tlakovou ani sací hadici neprovozujte bez stažené kovové spony.

Ochrana před mrazem – Před zimou vypusťte vodu z venkovních rozvodů a čerpadel.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte vnitřní průměr (ID) hadice: 19 mm (3/4" zahradní či sací hadice).
2. Ověřte, že armatura (kulový kohout, čerpadlo, T-kus) má vnitřní závit G 3/4".
3. Zkontrolujte čistotu závitu a průchodnost trnu G70170.
4. Zvolte vhodné těsnění závitu G 3/4" (teflonová páska / těsnicí nit Loctite 55 / konopí).
5. Připravte nerezovou hadicovou sponu odpovídající vnějšímu průměru 3/4" hadice.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Utěsněte vnější závit G 3/4" těsnicí nití nebo 5–7 vrstvami PTFE pásky navinutými po směru hodinových ručiček.
2. Zašroubujte nipl G70170 rukou do vnitřního závitu 3/4" a dotáhněte plochým klíčem za šestihran.
3. Navlékněte hadicovou sponu na kolmo seříznutý konec 19mm hadice a nasuňte hadici na trn až k šestihranu (tuhou sací hadici lze nahřát v horké vodě).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Ustavte sponu doprostřed žebrované části trnu a pevně ji dotáhněte (u sací hadice čerpadla je dokonalá těsnost klíčová proti přisávání falešného vzduchu!).
5. Pusťte vodu a zkontrolujte těsnost závitového i hadicového spoje.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Před zimní sezónou odpojte venkovní hadice a vypusťte zbytkovou vodu z armatur.
Pravidelně	Jednou ročně zkontrolujte dotažení hadicové spony (zejména u sacích hadic vodáren).
Pravidelně	Při přemontáži vždy vyměňte závitové těsnivo.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Zahradní čerpadlo nenasává vodu ze studny	Přisávání vzduchu kolem sací hadice na trnu nebo v závitu G 3/4"	U tuhých spirálových sacích hadic 19 mm použijte širokou čelisťovou sponu (GBS) a řádně přetěsněte závit G 3/4".
Hadice jde na trn příliš volně	Hadice má světlost 25 mm (1") místo 19 mm (3/4")	Pro 1" hadici (25 mm) se závitem 3/4" použijte model GEKO G70172!
Kapání vody ze závitu G 3/4"	Málo vrstev teflonové pásky ve volném trubkovém závitu	Zdrsněte lehce vrcholky závitu a použijte polyamidovou těsnicí nit nebo více vrstev PTFE.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Mosazný hadicový trn (nipl) 19 mm (3/4") s vnějším závitem G 3/4" na klíč – GEKO G70170**
Typové označení / Model: **GE1222_G70170** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Mosazný hadicový trn (nipl) 19 mm (3/4") s vnějším závitem G 3/4" na klíč – GEKO G70170

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ISO 228-1 (Válcové trubkové závity G 3/4")
- EN 12165 / EN 12164 (Mosazné armatury)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.